

## 638722-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel – Kita- und Schulessen

OJ S 179/2026 16/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard - Avviż tal-bidla  
Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Email: [vergabe@ruedersdorf.de](mailto:vergabe@ruedersdorf.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizzi publiċi ġenerali

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Kita- und Schulessen

Deskrizzjoni: Vergabe der Essenlieferung für drei Kindertagesstätten und zwei Horten in Trägerschaft der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin sowie die Vergabe der Essensverpflegung für zwei Schulen in Trägerschaft der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Identifikatur tal-proċedura: 2c55a983-6235-4800-9830-3f6388098d32

Identifikatur intern: 1376/2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55520000 Servizzi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 55524000 Servizzi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel għall-iskejjel

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Hans-Striegelski-Straße 5

Belt: Rüdersdorf bei Berlin

Kodiċi postali: 15562

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Los 1: Name: Kita Sonnenschein Straße: Wohngebiet Albrecht Thaer 34 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT Hennickendorf Name: Kita

Zwergenschloss Straße: Hans-Schröer-Straße 34 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT Herzfelde Name: Kita Sonneneck Straße: Dorfstraße 33 PLZ, Ort: 15345 Rüdersdorf bei

Berlin, OT Lichtenow Los 2: Name: Grundschule Am Stienitzsee/ Hort Sonnenschein Straße: Bahnhofstraße 39 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT Hennickendorf Name: Hort

Sonnenschein Straße: Bahnhofstraße 39 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT

Hennickendorf Name: Grund- und Oberschule Rüdersdorf/Hort Rüdersdorf Straße:

Brückenstraße 79a PLZ, Ort: 15562 Rüdersdorf bei Berlin Name: Hort Rüdersdorf Straße:

Brückenstraße 79a PLZ, Ort: 15562 Rüdersdorf bei Berlin

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

**Bażi legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.5. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

**Termini tal-kuntratt:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

**2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß dem aktuellen Formular 4.1 EU (abrufbar im Dokumentenbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburg).

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Dienstleistungsauftrag Kita

Deskrizzjoni: Gegenstand dieser mehrstufigen Ausschreibung ist die gesunde Versorgung von Kindern in drei Kindertagesstätten der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin mit einem warmen Mittagessen sowie die Früh-stücks- und Vesperversorgung einschließlich Serviceleistung. Weiterhin wird die Versorgung von Kindern mit einem warmen Mittagessen sowie der Serviceleistung in zwei Schulen und zwei Horten der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin sowie die Frühstück- und Vesperversorgung einschließlich Serviceleistung in zwei Horten ausgeschrieben.

Identifikatur intern: 1

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55520000 Servizi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Hans-Striegelski-Straße 5

Belt: Rüdersdorf bei Berlin

Kodiċi postali: 15562

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Los 1: Name: Kita Sonnenschein Straße: Wohngebiet Albrecht Thier 34 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT Hennickendorf Name: Kita

Zwergenschloss Straße: Hans-Schröer-Straße 34 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT

Herzfelde Name: Kita Sonneneck Straße: Dorfstraße 33 PLZ, Ort: 15345 Rüdersdorf bei

Berlin, OT Lichtenow Los 2: Name: Grundschule Am Stienitzsee/ Hort Sonnenschein Straße:

Bahnhofstraße 39 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT Hennickendorf Name: Hort

Sonnenschein Straße: Bahnhofstraße 39 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT

Hennickendorf Name: Grund- und Oberschule Rüdersdorf/Hort Rüdersdorf Straße:

Brückenstraße 79a PLZ, Ort: 15562 Rüdersdorf bei Berlin Name: Hort Rüdersdorf Straße:

Brückenstraße 79a PLZ, Ort: 15562 Rüdersdorf bei Berlin

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Der Vertrag wird mit einer Grundlaufzeit von zwei Jahren geschlossen. Er verlängert sich anschließend automatisch höchstens zweimal um jeweils ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von drei Monaten zum Ende des Kalenderjahres gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit vier Jahre.

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nicht älter als 6 Monate

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung des Bieters über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den spe-zifischen Umsatz in der Gemeinschaftsverpflegung für Kitas /Schulen für die letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Vorlage des betrieblichen Hygienekonzepts (inklusive Reinigungs- und Desinfektionsplänen, HACCP-Grundsätzen und Logistknachweisen zur lückenlosen Aufrechterhaltung der Warm- und Kühltette).

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Einreichung von mindestens drei (3) vergleichbaren Referenzen über die erfolgreiche Verpflegung von Kindertagesstätten und/oder Schulen nach DGE-Standard (oder gleichwertig) innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre unter Angabe der Ansprechpartner beim jeweiligen Auftraggeber. Hinweise zu Gemeinschaften und Nachunternehmern: Im Falle von Bietergemeinschaften oder beim geplanten Einsatz von Nachunternehmern hat jeder einzelne Beteiligte die geforderten Eignungsnachweise vollumfänglich zu erbringen. Die Nachweise können durch den Eintrag in ein amtliches Verzeichnis (Präqualifizierung nach ULV, PQ-VOL oder AVPQ) ersetzt werden, sofern diese Zertifikate alle hier geforderten Mindestanforderungen abdecken.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der beruflichen Qualifikation des federführend einzusetzenden Fachpersonals (z. B. Gesellenbriefe, Zertifikate) sowie Nachweise über

regelmäßige Mitarbeiterschulungen. Koch/Köchin: Mindestens eine fest eingesetzte Person muss über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Koch/Köchin oder gleichwertige Qualifikation verfügen. Ernährungsfachliche Qualifikation: Für die Menüplanung ist mindestens eine Person mit abgeschlossener Ausbildung als Ernährungsberater/in, Diplom-Ökotrophologe/in, Diätassistent oder gleichwertige Qualifikation nachzuweisen. Juristische Personen sind berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der die vorstehenden Voraussetzungen erfüllt. Bei Bieter/-Bewerbergemeinschaften: Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen. Der Nachweis ist zu erbringen durch Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung.

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

##### **Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis 50%

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualität

Deskrizzjoni: Qualität 50% (setzt sich zusammen aus 60% Punkte Qualität und 40% Punkte Warmhalte- und Lieferzeiten, siehe Bewertungsmatrix)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 01/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42/documents>

##### **Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: Vergabemarktplatz Brandenburg

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 26 Jiem

##### **Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlags-kriterien betreffen, ist gem. § 56 VgV ausgeschlossen.

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 08/10/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessi

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

**5.1. Lott: LOT-0002**

Titlu: Konzessionsvertrag Schule/Hort

Deskrizzjoni: Gegenstand dieser mehrstufigen Ausschreibung ist die gesunde Versorgung von Kindern in drei Kindertagesstätten der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin mit einem warmen Mittagessen sowie die Früh-stücks- und Vesperversorgung einschließlich Serviceleistung. Weiterhin wird die Versorgung von Kindern mit einem warmen Mittagessen sowie der Serviceleistung in zwei Schulen und zwei Horten der Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin sowie die Frühstück- und Vesperversorgung einschließlich Serviceleistung in zwei Horten ausgeschrieben.

Identifikatur intern: 2

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55520000 Servizi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 55524000 Servizi tal-preżentazzjoni ta' l-ikel għall-iskejjel

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Hans-Striegelski-Straße 5

Belt: Rüdersdorf bei Berlin

Kodiċi postali: 15562

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Los 1: Name: Kita Sonnenschein Straße: Wohngebiet Albrecht

Thaer 34 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT Hennickendorf Name: Kita

Zwergenschloss Straße: Hans-Schröer-Straße 34 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT

Herzfelde Name: Kita Sonneneck Straße: Dorfstraße 33 PLZ, Ort: 15345 Rüdersdorf bei Berlin, OT Lichtenow  
Los 2: Name: Grundschule Am Stienitzsee/ Hort Sonnenschein Straße: Bahnhofstraße 39 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT Hennickendorf  
Name: Hort Sonnenschein Straße: Bahnhofstraße 39 PLZ, Ort: 15378 Rüdersdorf bei Berlin, OT Hennickendorf  
Name: Grund- und Oberschule Rüdersdorf/Hort Rüdersdorf Straße: Brückenstraße 79a PLZ, Ort: 15562 Rüdersdorf bei Berlin  
Name: Hort Rüdersdorf Straße: Brückenstraße 79a PLZ, Ort: 15562 Rüdersdorf bei Berlin

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 2 Snin

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 2

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Der Vertrag wird mit einer Grundlaufzeit von zwei Jahren geschlossen. Er verlängert sich anschließend automatisch höchstens zweimal um jeweils ein weiteres Jahr, sofern er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von drei Monaten zum Ende des Kalenderjahres gekündigt wird. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit vier Jahre.

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nicht älter als 6 Monate

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung des Bieters über den Gesamtumsatz des Unternehmens sowie den spe-zifischen Umsatz in der Gemeinschaftsverpflegung für Kitas /Schulen für die letzten drei (3) abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Vorlage des betrieblichen Hygienekonzepts (inklusive Reinigungs- und Desinfektionsplänen, HACCP-Grundsätzen und Logistknachweisen zur lückenlosen Aufrechterhaltung der Warm- und Kühlkette).

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Einreichung von mindestens drei (3) vergleichbaren Referenzen über die erfolgreiche Verpflegung von Kindertagesstätten und/oder Schulen nach DGE-Standard (oder gleichwertig) innerhalb der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre unter Angabe der Ansprechpartner beim jeweiligen Auftraggeber. Hinweise zu Gemeinschaften und Nachunternehmern: Im Falle von Bietergemeinschaften oder beim

geplanten Einsatz von Nachunternehmern hat jeder einzelne Beteiligte die geforderten Eignungsnachweise vollumfänglich zu erbringen. Die Nachweise können durch den Eintrag in ein amtliches Verzeichnis (Präqualifizierung nach ULV, PQ-VOL oder AVPQ) ersetzt werden, sofern diese Zertifikate alle hier geforderten Mindestanforderungen abdecken.

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professionali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der beruflichen Qualifikation des federführend einzusetzenden Fachpersonals (z. B. Gesellenbriefe, Zertifikate) sowie Nachweise über regelmäßige Mitarbeiterschulungen. Koch/Köchin: Mindestens eine fest eingesetzte Person muss über eine abgeschlossene Berufsausbildung als Koch/Köchin oder gleichwertige Qualifikation verfügen. Ernährungsfachliche Qualifikation: Für die Menüplanung ist mindestens eine Person mit abgeschlossener Ausbildung als Ernährungsberater/in, Diplom-Ökotrophologe/in, Diätassistent oder gleichwertige Qualifikation nachzuweisen. Juristische Personen sind berechtigt, wenn für die Durchführung der Aufgabe ein verantwortlicher Bearbeiter benannt werden kann, der die vorstehenden Voraussetzungen erfüllt. Bei Bieter-/Bewerbergemeinschaften: Mindestens ein Mitglied muss diese Anforderung erfüllen. Der Nachweis ist zu erbringen durch Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung.

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis 50%

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualität

Deskrizzjoni: Qualität 50% (setzt sich zusammen aus 60% Punkte Qualität und 40% Punkte Warmhalte- und Lieferzeiten, siehe Bewertungsmatrix)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 01/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: Vergabemarktplatz Brandenburg

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9Y63HX42>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa  
Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 08/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 26 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlags-kriterien betreffen, ist gem. § 56 VgV ausgeschlossen.

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 08/10/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

## 8. Organizzazzjonijiet

---

**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Numru tar-registrazzjoni: 12-12992262159511-52

Iindirizz postali: Hans-Striegelski-Straße 5

Belt: Rüdersdorf bei Berlin

Kodiċi postali: 15562

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabestelle

Email: [vergabe@ruedersdorf.de](mailto:vergabe@ruedersdorf.de)

Telefown: +49 3363885-123

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

#### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Gemeinde Rüdersdorf bei Berlin

Numru tar-reġistrazzjoni: 12-12992262159511-52

Indirizz postali: Hans-Striegelski-Straße 5

Belt: Rüdersdorf bei Berlin

Kodiċi postali: 15562

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Märkisch-Oderland (DE409)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Vergabestelle

Email: [vergabe@ruedersdorf.de](mailto:vergabe@ruedersdorf.de)

Telefown: +49 3363885-123

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

#### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft

Numru tar-reġistrazzjoni: 12-121096894457006-49

Indirizz postali: Heinrich-Mann-Allee 107

Belt: Potsdam

Kodiċi postali: 14473

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## 10. Bidla

---

Verżjoni tal-avviż preċedenti li għandu jinbidel

:

da6a2755-d292-4d1f-85cc-bd8d9ac51f21-01

Raġuni ewlenija għall-bidla

:

Informazzjoni aġġornata

Deskrizzjoni

:

Zusätzliche Angaben zum Erfüllungsort, Ausschlussgründe und Auswahlkriterien zusätzlich zur Leistungsbeschreibung in die Bekanntmachung mit aufgenommen

#### **10.1. Bidla**

Identifikatur tas-sezzjoni: PROCEDURE

Deskrizzjoni tal-bidliet: Zusätzliche Angaben zum Erfüllungsort, Ausschlussgründe und Auswahlkriterien zusätzlich zur Leistungsbeschreibung in die Bekanntmachung mit aufgenommen

### **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: a5111cb1-0261-42d7-98a0-a1b063e9b896 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 15/09/2026 11:01:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 638722-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 179/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 16/09/2026